***03.22.24 Friday 7:00 рм***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness of truth. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to power to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной апостолом Павлом и объяснённой нам, в формате благовествуемого слова, апостолом Аркадием – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and explained to us in the format of the preached word by Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

**1. Отложить.**

**2. Обновиться.**

**3. Облечься.**

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в залог, в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us as a deposit in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма, в котором Давид, исповедует свой наследственный удел в восьми именах Бога.

***With regard to this we have stopped to study the 18th psalm in which David confesses his inherited portion in the eight names of God.***

**Познание и исповедание** восьми имён Бога, обуславливающих завет Бога с нами – является стратегическим учением, для воинов молитвы, в достоинстве царей, священников, и пророков, помазанных на царство над своим призванием.

***Acknowledgment and proclamation of the eight names of God yielding God’s covenant with us – is the strategic teaching for warriors of prayer in the dignity of kings, priests, and prophets that are anointed to rule over their calling.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O Lord, my strength. The Lord is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the Lord, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

4. Господи – Ты Избавитель мой!

5. Господи – Ты Скала моя!

**6. Господи – Ты Щит мой!**

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. Lord – You are my Strength!***

***2. Lord – You are my Rock!***

***3. Lord – You are my Fortress!***

***4. Lord – You are my Deliverer!***

***5. Lord – You are my Living Rock!***

***6. Lord – You are my Shield!***

***7. Lord – You are the Horn of my salvation!***

***8. Lord – You are my Stronghold!***

**\*В определённом формате**, насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях пяти имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, Избавителя, и Живой Скалы.

***\*In a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our inherited portion in Christ Jesus in the powers of the five names of God – Strength, Rock, Fortress, Deliverer, and Living Rock.***

А посему, продолжим рассматривать наш неисследимый наследственный удел во Христе Иисусе, в имени Бога, состоящего в достоинстве Живого Щита.

***And therefore, we will continue to study our unsearchable inheritance in Jesus Christ in the name of God that stands in the dignity of a Living Shield.***

Быть нашим живым Щитом, это -

1. Защищать и заступать нас от гнева Божия.

2. Защищать и заступать нас от обольщения лукавого.

3. Защищать и заступать нас от злого и клеветнического языка.

4. Защищать и заступать нас от проклятия всякого рода болезни.

5. Защищать и заступать нас от проклятия нищеты.

6. Защищать и заступать нас от проклятия преждевременной смерти.

7. Защищать нас от суетной жизни, переданной нам от отцов.

***To be our living Shield means –***

***1. To protect and stand up for us from the anger of God.***

***2. To protect and stand up for us from the seduction of the evil one.***

***3. To protect and stand up for us from an evil and slandering tongue.***

***4. To protect and stand up for us from the curse of every kind of illness.***

***5. To protect and stand up for us from the curse of poverty.***

***6. To protect and stand up for us from the curse of premature death.***

***7. To protect and stand up for us from the vain life passed on to us by our forefathers.***

По каким признакам следует испытывать самого себя на предмет того, что Бог действительно является нашим живым Щитом, принимающим на Себя удар, направленный против нас нашими врагами?

***According to what signs should we test ourselves that God truly is our living Shield taking upon Himself the blow directed against us by our enemies?***

**Первым** признаком от соработы с именем Бога - Щит, будет являться наша способность – исполняться Святым Духом или же, быть водимыми Святым Духом, за которую мы заплатили цену тотального освящения, преследующего цель тотального посвящения.

***The first sign from our collaboration with the name of God – Shield, will be our ability to be filled with the Holy Spirit or be led by the Holy Spirit, for which we paid the price of total sanctification that pursues the goal of total dedication.***

**Вторым** признаком от соработы с именем Бога - Щит, будет являться наша способность – уповать на Господа.

***The first sign from our collaboration with the name of God – Shield, will be our ability to – trust in the Lord.***

\*Бог! – Непорочен путь Его, чисто слово Господа; щит Он для всех, уповающих на Него (Пс.17:31).

***As for God, His way is perfect [unblemished]; The word of the Lord is proven [pure]; He is a shield to all who trust in Him. (Psalms 18:30).***

**Третьим** признаком от соработы с именем Бога - Щит, будет являться наша способность – ходить в непорочности.

***The third result of our collaboration with the name of God – Shield, will be our ability to walk blamelessly.***

\*Ибо Господь Бог есть солнце и щит, Господь дает благодать и славу; ходящих в непорочности Он не лишает благ (Пс.83:12).

***For the Lord God is a sun and shield; The Lord will give grace and glory; No good thing will He withhold From those who walk uprightly [blamelessly]. (Psalms 84:11).***

\*Душа наша уповает на Господа: Он – помощь наша и защита наша (Пс.32:20).

***Our soul waits for [trusts in] the LORD; He is our help and our shield. (Psalms 33:20).***

**4. Признак**, по которому следует судить, что мы соработаем своей верой с именем Бога «Щит», состоит в правовой принадлежности к дому Израилеву, к дому Ааронову, и к боящимся Бога.

***4. Sign according to which we should judge that our faith is collaborating with the name of God “Shield” is comprised of our rightful partaking to the house of Israel, house of Aaron, and to those who fear God.***

\*Дом Израилев! уповай на Господа: Он наша помощь и щит. Дом Ааронов! уповай на Господа: Он наша помощь и щит. Боящиеся Господа! уповайте на Господа: Он наша помощь и щит (Пс.113:17-19).

***O Israel, trust in the Lord; He is their [our] help and their [our] shield. O house of Aaron, trust in the Lord; He is their [our] help and their [our] shield. You who fear the Lord, trust in the Lord; He is their [our] help and their [our] shield. (Psalms 115:9-11).***

Исходя из смысла данного воззвания, адресованного к трём вышеуказанным адресатам следует, что без нашей к ним принадлежности, наше упование на Бога, не будет иметь правового статуса.

***According to the meaning of this passage that is addressed to the above-mentioned addressees it follows that without our partaking to them, our trust in God will be discredited. Or rather, will not have the correct status.***

**Встаёт вопрос:** По каким критериям следует определять свою принадлежность одновременно ко всем этим трём адресатам?

***A question arises: According to what criteria should we define our simultaneous partaking to all three addresses?***

**Первая функция**, которой мы призваны обладать, чтобы получить право уповать на Господа – это иметь принадлежность к дому Израилеву.

***The first function that we are called to have in order to receive the right to trust in the Lord – is to have a partaking to the house of Israel.***

Исходя, из того, что именем «Израиля» Бог назвал Иакова, после того, когда он позволили Святому Духу, молиться вместе с ним и за него, против смертельной угрозы, исходящей от его брата Исава, под которым мы рассматриваем образ души самого Иакова, на которую он полагался и уповал, в достижении получения первородства означает –

***Based on the fact God called Jacob “Israel” after he allowed the Holy Spirit to pray with him and for him against the deadly danger coming from his brother Esau, under the image of which we see the soul of Jacob which he trusted in and relied on in achieving the birthright, this means -***

Что, отказавшись уповать на разумные и волевые возможности своей души, Бог дал ему имя «Израиль» что означает – воин молитвы, после чего Иаков стал хромать, так как в этой молитвенной борьбе против своей души, Святой Дух, в Лице Ангела, повредил состав бедра у Иакова, лишив его возможности уповать на свою душу.

***That having refused to trust in the rational and volitional capabilities of the soul, God gave him the name “Israel”, which means – a warrior of prayer. After which, Jacob began to limp, because in this prayer battle against his soul, the Holy Spirit, in the Face of an Angel, touched the socket of Jacob’s hip, depriving him of the opportunity to trust in his soul.***

\*И остался Иаков один. И боролся Некто с ним до появления зари; и, увидев, что не одолевает его, коснулся состава бедра его и повредил состав бедра у Иакова, когда он боролся с Ним.

И сказал: отпусти Меня, ибо взошла заря. Иаков сказал: не отпущу Тебя, пока не благословишь меня. И сказал: как имя твое? Он сказал: Иаков. И сказал: отныне имя тебе будет не Иаков, а Израиль, ибо ты боролся с Богом, и человеков одолевать будешь.

Спросил и Иаков, говоря: скажи имя Твое. И Он сказал: на что ты спрашиваешь о имени Моем? И благословил его там. И нарек Иаков имя месту тому: Пенуэл; ибо, говорил он, я видел Бога лицем к лицу, и сохранилась душа моя. И взошло солнце, когда он проходил Пенуэл; и хромал он на бедро свое (Быт.32:24-31).

***Then Jacob was left alone; and a Man wrestled with him until the breaking of day. Now when He saw that He did not prevail against him, He touched the socket of his hip; and the socket of Jacob's hip was out of joint as He wrestled with him.***

***And He said, "Let Me go, for the day breaks." But he said, "I will not let You go unless You bless me!" So He said to him, "What is your name?" He said, "Jacob." And He said, "Your name shall no longer be called Jacob, but Israel; for you have struggled with God and with men, and have prevailed."***

***Then Jacob asked, saying, "Tell me Your name, I pray." And He said, "Why is it that you ask about My name?" And He blessed him there. So Jacob called the name of the place Peniel: "For I have seen God face to face, and my life is preserved." Just as he crossed over Penuel the sun rose on him, and he limped on his hip. (Genesis 32:24-31).***

Исходя, из такой смысловой констатации функция, в принадлежности к дому Израилеву, призвана выражать себя в состоянии нашего сердца, отвечающего требованиям воина молитвы, что даёт Богу основание быть нашим живым Щитом, принимающим на Себя удар, направленный против нас нашими врагами.

***According to this meaning, the functions of belonging to the house of Israel is called to express itself in the state of our heart that meets the requirements of a warrior of prayer, which gives God the basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies.***

**Следующая функция**, которой мы призваны обладать, чтобы получить право уповать на Господа – это иметь принадлежность к дому Ааронову, что на практике означает обрести дерзновение, чтобы приступать к престолу благодати, для благовременной помощи.

***The next function that we are called to have to receive the power to the right to trust in the Lord – is to partake to the house of Aaron, which in practice means to gain boldness in order to come to the throne of grace for help in time of need.***

\*Посему да приступаем с дерзновением к престолу благодати, чтобы получить милость и обрести благодать для благовременной помощи (Ев.4:16).

***Let us therefore come boldly to the throne of grace, that we may obtain mercy and find grace to help in time of need. (Hebrews 4:16).***

Нам доподлинно известно, что дерзновение – это власть на право, входить во Святилище посредством истины, содержащейся в Крови креста Христова, которая сокрыта в нашем сердце.

***We know fully well that boldness is the right to power to enter into the Sanctuary through the truth that is contained in the Blood of the cross of Christ which is hidden in our heart.***

\*Люди клянутся высшим, и клятва во удостоверение оканчивает всякий спор их. Посему и Бог, желая преимущественнее показать наследникам обетования непреложность Своей воли, употребил в посредство клятву, дабы в двух непреложных вещах,

В которых невозможно Богу солгать, твердое утешение имели мы, прибегшие взяться за предлежащую надежду, которая для души есть как бы якорь безопасный и крепкий, и входит во внутреннейшее за завесу, куда предтечею за нас вошел Иисус, сделавшись Первосвященником навек по чину Мелхиседека (Ев.6:16-20).

***For men indeed swear by the greater, and an oath for confirmation is for them an end of all dispute. Thus God, determining to show more abundantly to the heirs of promise the immutability of His counsel, confirmed it by an oath, that by two immutable things,***

***in which it is impossible for God to lie, we might have strong consolation, who have fled for refuge to lay hold of the hope set before us. This hope we have as an anchor of the soul, both sure and steadfast, and which enters the Presence behind the veil, where the forerunner has entered for us, even Jesus, having become High Priest forever according to the order of Melchizedek. (Hebrews 6:16-20).***

Чтобы войти в наследие, содержащееся в Крови креста Христова, и таким путём, получить право на власть, входить во Святилище – необходимо через соработу нашего креста с крестом Христовым, умереть в смерти Господа Иисуса, для своего народа; для дома нашего отца; и для растлевающих вожделений своей души.

***To enter the inheritance contained in the Blood of the cross of Christ and in this manner, receive the power to the right to enter the Sanctuary – it is necessary, through the collaboration of our cross with the cross of Christ, die in the death of the Lord Jesus to our nation; the house of our father; and the corrupt lusts of our soul.***

Исходя, из такой смысловой констатации функция, в принадлежности к дому Ааронову, призвана выражать себя в том, что мы в смерти Господа Иисуса, законом умерли для закона, чтобы жить для Умершего за нас и Воскресшего, что даёт Богу полное основание быть нашим живым Щитом, принимающим на Себя удар, направленный против нас нашими врагами.

***According to this meaning, the functions of belonging to the house of Aaron is called to express itself in the fact that we, in the death of the Lord Jesus, with the law died to the law in order to live for the one who Died and Rose for us, which gives God the complete basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies.***

**Следующая функция**, которой мы призваны обладать, чтобы получить право на власть уповать на Господа – это иметь принадлежность к боящимся Бога, что на практике означает исполняться страхом Господним или же водиться страхом Господним.

***The next function that we are called to have to receive the power to the right to trust in the Lord – is to have a partaking to those who fear God, which in practice means to be filled with the fear of the Lord and be led by the fear of the Lord.***

\*И произойдет отрасль от корня Иессеева, и ветвь произрастет от корня его; и почиет на нем Дух Господень, дух премудрости и разума, дух совета и крепости, дух ведения и благочестия; и страхом Господним исполнится, и будет судить не по взгляду очей Своих и не по слуху ушей Своих решать дела (Ис.11:1-3).

***There shall come forth a Rod from the stem of Jesse, And a Branch shall grow out of his roots. The Spirit of the Lord shall rest upon Him, The Spirit of wisdom and understanding, The Spirit of counsel and might, The Spirit of knowledge and of the fear of the Lord. His delight is in the fear of the Lord, And He shall not judge by the sight of His eyes, Nor decide by the hearing of His ears; (Isaiah 11:1-3).***

Если эти три функции в своём слиянии, обнаруживают себя в нашем уповании на Бога, то даёт это Богу полное основание быть нашим живым Щитом, принимающим на Себя удар, направленный против нас нашими врагами, как в нашем теле, так и вне нашего тела.

***If these three functions in their union discover themselves in our trust in God, then this gives God the complete basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies that are both in our body, as well as outside of it.***

**5. Признак**, по которому следует судить, что мы соработаем своей верой с именем Бога «Щит», состоит в способности видеть пред собою землю обильную хлебом и вином, небеса которой каплют росу.

***5. Sign according to which we can judge that our faith collaborates with the name of God “Shield” is according to the ability to see before ourselves the land abundant with bread and new wine, the heavens of which drop dew.***

\*Израиль живет безопасно, один; око Иакова видит пред собою землю обильную хлебом и вином, и небеса его каплют росу. Блажен ты, Израиль! кто подобен тебе, народ, хранимый Господом, Который есть щит, охраняющий тебя, и меч славы твоей? Враги твои раболепствуют тебе, и ты попираешь выи их (Вт.33:28,29).

***Then Israel shall dwell in safety, [alone], [the eye of Jacob shall see before itself] a land of grain [bread] and new wine; His heavens shall also drop dew. Happy are you, O Israel! Who is like you, a people saved by the Lord, The shield of your help And the sword of your majesty! Your enemies shall submit to you, And you shall tread down their high places." (Deuteronomy 33:28-29).***

Встаёт вопрос: что следует разуметь под землёй, обильной хлебом и вином, и небесами, каплющими росу на эту землю? Что следует рассматривать под хлебом и вином? И: что следует рассматривать под оком, способным видеть землю, обильную хлебом и вином?

***A question arises: what should we view under the land that is filled with bread and wine, the heavens of which drop dew on this land? What should we view as this bread and wine? And: What should we view under the eye that is able to see the land abundant with bread and wine?***

Итак, только благодаря, нашей причастности к такому Израилю, который живёт в безопасности, один – наше око будет обладать способностью видеть пред собою землю обильную хлебом и вином.

***And so, only thanks to our partaking to this Israel which lives in safety, alone – our eye will have the ability to see before itself the land filled with bread and wine.***

Под образом Израиля, который живёт безопасно и один, следует разуметь, как избранный Богом остаток, обладающий достоинством воина молитвы, так и отдельного человека, который в смерти Господа Иисуса, умер для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих вожделений своей души.

***Under the image of Israel who dwells safely and alone we should view God’s chosen remnant that has the dignity of a warrior of prayer, as well as an individual person who, in the death of the Lord Jesus, died to his nation; the house of his father; and the corrupt lusts of his soul.***

В силу этого он живёт безопасно и один, так как он умер для врагов своих, как живущих в своём теле, так и вне своего тела. В силу чего перестал числиться между народами и живёт один, что указывает на тотальное отделение от всех народов, путём тотального освящения.

***Because of which he dwells in safety and alone given that he died to his enemies living in his body, as well as outside of his body. Because of which he stopped being counted among the people and lives alone, which points to his total separation from all nations by way of total sanctification.***

\*С вершины скал вижу я его, и с холмов смотрю на него: вот, народ живет отдельно и между народами не числится (Чис.23:9).

***For from the top of the rocks I see him, And from the hills I behold him; There! A people dwelling alone, Not reckoning itself among the nations. (Numbers 23:9).***

Таким образом благодаря тому, что в смерти Господа Иисуса, мы стали мёртвыми для греха, в лице своего народа; для дома нашего отца; и для своих растлевающих желаний, и живыми для Бога, в воскресении Иисуса Христа, наши сердечные очи получили способность видеть пред собою землю обильную хлебом и вином.

***Thus, thanks to the fact that in the death of the Lord Jesus we became dead to sin in the face of our nation; the house of our father; and our corrupt lusts and are alive to God in the resurrection of Jesus Christ, the eyes of our heart received the ability to see before itself the land abundant with bread and wine.***

**Под образом земли, обильной хлебом и вином**, следует рассматривать своё тело. А под образом хлеба и вина, следует рассматривать в своём теле истину, состоящую в обетовании, которое призвано поглотить в наших телах смерть, и воздвигнуть в наших телах державу бессмертия. **Прообразом же хлеба** – является истина в сердце. **А, прообразом вина** – является плод радости во Святом Духе.

***Under the image of the land abundant with bread and wine we ought to view our body. And under the image of bread and wine we should view it in our body as the truth that is comprised of the promise that is called to swallow death in our bodies and raise in our bodies the power of immortality. The image of bread – is the truth in the heart. The image of wine – is the fruit of joy in the Holy Spirit.***

Как написано \*Ибо Царствие Божие не пища и питие, но праведность и мир и радость во Святом Духе (Рим.14:17).

***As written: for the kingdom of God is not eating and drinking, but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. (Romans 14:17).***

Отсюда следует, что обилие хлеба и вина в нашей земле, под которой мы рассматриваем храм нашего тела – является Царство Божие внутри нас, в предмете благодати Божией, воцарённой в нашем сердце, посредством, взращенного нами плода праведности.

***From this it follows that the abundance of bread and wine in our land, under which we view the temple of our body – is the Kingdom of God within us in the subject of the grace of God that has reigned in our heart through the fruit of righteousness grown by us.***

\*Дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:21).

***so that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:21).***

Образом же росы, каплющей с небес на нашу землю, за счёт чего она становится обильной хлебом и вином, следует разуметь, принятое нами благовествуемое слово, в добрую почву нашего сердца, которая является небесами, для нашего тела.

***The image of dew dropping from the heavens onto our land, thanks to which our land becomes abundant with bread and wine, we should view the preached word accepted by us in the good soil of our heart, which are the heavens for our body.***

\*Внимай, небо, я буду говорить; и слушай, земля, слова уст моих. Польется как дождь учение мое, как роса речь моя, как мелкий дождь на зелень, как ливень на траву (Вт.32:1,2).

***"Give ear, O heavens, and I will speak; And hear, O earth, the words of my mouth. Let my teaching drop as the rain, My speech distill as the dew, As raindrops on the tender herb, And as showers on the grass. (Deuteronomy 32:1-2).***

Под образом ока, способного видеть нашу землю, обильную хлебом и вином, следует разуметь – сердечное око, поставленное в зависимость от сокровища нашей надежды на Бога и на Его слово, которое мы сокрыли в своём сердце:

***Under the image of the eye that is capable of seeing our land abundant with bread and wine, we should view – the eye of the heart made dependent on the treasure of our hope in God and His word, which we hid in our heart:***

\*Не собирайте себе сокровищ на земле, где моль и ржа истребляют и где воры подкапывают и крадут, но собирайте себе сокровища на небе, где ни моль, ни ржа не истребляют и где воры не подкапывают и не крадут, ибо где сокровище ваше, там будет и сердце ваше.

Светильник для тела есть око. Итак, если око твое будет чисто, то все тело твое будет светло; если же око твое будет худо, то все тело твое будет темно. Итак, если свет, который в тебе, тьма, то какова же тьма? Никто не может служить двум господам: ибо или одного будет ненавидеть, а другого любить; или одному станет усердствовать, а о другом нерадеть. Не можете служить Богу и маммоне (Мф.6:19-24).

***"Do not lay up for yourselves treasures on earth, where moth and rust destroy and where thieves break in and steal; but lay up for yourselves treasures in heaven, where neither moth nor rust destroys and where thieves do not break in and steal. For where your treasure is, there your heart will be also.***

***"The lamp of the body is the eye. If therefore your eye is good, your whole body will be full of light. But if your eye is bad, your whole body will be full of darkness. If therefore the light that is in you is darkness, how great is that darkness! "No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or else he will be loyal to the one and despise the other. You cannot serve God and mammon. (Matthew 6:19-24).***

:

Под образом худого ока, повергающего наши тела, в предмете нашей земли во мрак невежества – является наше нежелание оставлять младенчество, в предмете нашей душевности.

***Under the image of a bad eye, subjecting our body in the image of our land to the darkness of ignorance – is our lack of desire to leave infancy, in the subject of our carnal nature.***

\*Ибо мы отчасти знаем, и отчасти пророчествуем; когда же настанет совершенное, тогда то, что отчасти, прекратится. Когда я был младенцем, то по-младенчески говорил, по-младенчески мыслил, по-младенчески рассуждал; а как стал мужем, то оставил младенческое.

Теперь мы видим как бы сквозь тусклое стекло, гадательно, тогда же лицем к лицу; теперь знаю я отчасти, а тогда познаю, подобно как я познан (1.Кор.13:9-12).

***For we know in part and we prophesy in part. But when that which is perfect has come, then that which is in part will be done away. When I was a child, I spoke as a child, I understood as a child, I thought as a child; but when I became a man, I put away childish things.***

***For now we see in a mirror, dimly, but then face to face. Now I know in part, but then I shall know just as I also am known. (1 Corinthians 13:9-12).***

Если мы обладаем в своём сердце совершенным миром, за который мы заплатили цену тотального освящения, позволяющим нам жить безопасно, и не числиться среди народов, наше сердечное око, способно будет видеть обетование относящееся к преддверию нашей надежды, что даст Богу полное основание быть нашим живым Щитом, принимающим на Себя удар, направленный против нас нашими врагами, как в нашем теле, так и вне нашего тела.

***If we have perfect peace in our heart, for which we paid the price of total sanctification, allowing us to dwell safely and not be counted among the nations, the eyes of our heart will be capable of seeing the promise that is related to the door of our hope, which gives God the complete basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies that are both in our body, and outside of it.***

**6. Признак**, по которому следует судить, что мы соработаем своей верой с именем Бога «Щит», состоит в способности быть Салимом, в котором пребывает Бог на Сионе.

***6. Sign according to which we could judge that our faith collaborates with the name of God “Shield”, is comprised of the ability to be Salem, where God dwells in Zion.***

\*Ведом в Иудее Бог; у Израиля велико имя Его. И было в Салиме жилище Его и пребывание Его на Сионе. Там сокрушил Он стрелы лука, щит и меч и брань (Пс.75:2-4).

***In Judah God is known; His name is great in Israel. In Salem also is His tabernacle, And His dwelling place in Zion. There He broke the arrows of the bow, The shield and sword of battle. (Psalms 76:1-3).***

Слово «Салим» означает: невредимый, целый, мирный – это имя Иерусалима, устроенного Иевусеями на горе Сион, у источник Гион, который они сокращённо называли «Иевус» или «Иевусом», по имени своего родоначальника, одного из сыновей Ханаана, внука Хама, сына Ноя. В своё время Авраам дал десятину из лучших своих добычь Мелхиседеку, который являлся царём и священником Салима.

***The word “Salem” means: unharmed, whole, peaceful. This is the name of Jerusalem built by the Jebusites on mount Zion, at the source of Gihon, which they abbreviated as "Jebus" after the name of their ancestor, one of the sons of Canaan, the grandson of Ham, the son of Noah. At one time, Abraham gave a tithe of his best spoils to Melchizedek, who was the king and priest of Salem.***

**Таким образом, под образом Салима,** устроенного на горе Сион, у источника Гион, который стал жилищем Бога, следует разуметь тело человека, искупленного Богом, которое призвано стать храмом, живущего в нём Святого Духа.

***Therefore, under the image of Salem, built on mount Zion at the source of Gihon, which became the dwelling place of God, we should consider the body of a person redeemed by God, which is called to become the temple with the Holy Spirit dwelling in it.***

Под горой Сион, на которой устроен был город Салим, следует разуметь обетование, данное Богом для нашего тела, состоящее в державе нетления, призванной воцариться в нашем теле, в преддверии нашей надежды. А под источником «Гион», протекающим на Сионе, следует разуметь образ Святого Духа, Который в установленное Богом вовремя, призван воздвигнуть в нашем теле державу бессмертия.

***Under mount Zion, on which was built the city of Salem, we should view the promise given by God for our body, that is comprised of the power of imperishability which is called to reign in our body at the door of our hope. And under the Gihon spring, flowing in Zion, we should consider the image of the Holy Spirit Who in the time established by God, is called to raise in our body the power of immortality.***

Однако для этой цели – необходимо, чтобы земля Ханаанская, в предмете нашего тела, стала землёй Израилевой, что преследует цель Бога, чтобы наше тело, стало домом молитвы.

***However, for this goal – it is necessary for the land of Canaan, in the subject of our body, to become the land of Israel which pursues the goals of God so that our body could become the house of prayer.***

Таким образом, причина по которой Салим, устроенный на горе Сионе стал жилищем Бога состояла в том, что Бог был ведом в Иудее, и что у Израиля, было велико имя Его. При этом Бог стал ведом в Иудее благодаря тому, что Иудея, заплатила за это ведение требуемую цену, состоящую в том, что она позволила быть вразумляемой и наученной пророками и учителями, посланными к ней Богом.

***Thus, the reason why Salem, built on mount Zion, became the dwelling of God – was because that God was known in Judah and great was His name in Israel. And God became known in Judah thanks to the fact that the Judeans paid the required price for this, comprised of the fact that they allowed themselves to be enlightened and taught by the prophets and teachers sent to them by God.***

Слово «ведом», по отношению Иудеи к Богу означает:

Знать, узнавать, познавать.

Дать себя знать, открыться;

Быть познанным; быть вразумляемым или наученным.

***To be “known” in relation to the Judeans and God means:***

***Know, find out, cleave.***

***Allow oneself to be known; be opened.***

***Be enlightened and taught.***

А посему фраза: «там сокрушил Он стрелы лука, щит и меч и брань» означает, что благодаря тому, что человек, позволил Святому духу вразумлять и наставлять его, через благовествуемое слово Его посланников – Бог сокрушил в теле такого человека державу смерти, которая для ветхого человека, противостоящего новому человеку в нашем теле – являлась стрелами, луком, щитом и мечом.

***And so the phrase: “There He broke the arrows of the bow, The shield and sword of battle” means that thanks to the fact that a person allowed the Holy Spirit to enlighten and teach him through the preached word of His messengers – God destroyed the power of death in the body of this person, which for the old man who resisted the new man in our body – were the arrows, bow, shield, and sword.***

Если наши тела, соделались храмом Святого Духа, то это означает, что мы приняли Святого Духа в качестве Господа и Господина своей жизни, что даст Богу полное основание быть нашим живым Щитом, принимающим на Себя удар, направленный против нас нашими врагами, как в нашем теле, так и вне нашего тела.

***If our bodies have been made a temple of the Holy Spirit, this means that we have accepted the Holy Spirit as Lord and Ruler of our life, which will give God the full basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies that are living both in our body, as well as outside of it.***

**7. Признак**, по которому следует судить, что мы соработаем своей верой с именем Бога «Щит», состоит в способности жить под кровом Всевышнего и покоится под сенью Всемогущего.

***7. Sign according to which we could define that our faith is collaborating with the name of God “Shield” is comprised of our ability to dwell in the secret place of the Most High and abide under the shadow of the Almighty.***

\*Живущий под кровом Всевышнего под сенью Всемогущего покоится, говорит Господу: "прибежище мое и защита моя, Бог мой, на Которого я уповаю!" Он избавит тебя от сети ловца, от гибельной язвы, перьями Своими осенит тебя, и под крыльями Его будешь безопасен; щит и ограждение - истина Его (Пс.90:1-4).

***He who dwells in the secret place of the Most High Shall abide under the shadow of the Almighty. I will say of the Lord, "He is my refuge and my fortress; My God, in Him I will trust." Surely He shall deliver you from the snare of the fowler And from the perilous pestilence. He shall cover you with His feathers, And under His wings you shall take refuge; His truth shall be your shield and buckler. (Psalms 91:1-4).***

Жить под кровом Всевышнего и покоиться под сенью Всемогущего означает – признавать над собою власть слова того человека, которого поставил над нами Бог, в лице того Апостола, который стоит во главе наших собраний.

***To dwell in the secret place of the Most High and abide under the shadow of the Almighty means – to accept over ourselves the word of the person whom God established for us, in the face of the Apostle who stands as head of our congregations.***

Если наша вера, повинуется Вере Божией, в словах посланника Бога - даёт Богу полное основание быть нашим живым Щитом, принимающим на Себя удар, направленный против нас нашими врагами, как в нашем теле, так и вне нашего тела.

***If our faith collaborates with the Faith of God in the words of the messenger of God – this gives God the complete basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies that are body in our body as well as outside of God.***

**8. Признак**, по которому следует судить, что мы соработаем своей верой с именем Бога «Щит», состоит в нашей способности ходить пред Богом в непорочности своего сердца.

***8. Sign according to which we could judge that our faith collaborates with the name of God “Shield” is comprised of our ability to walk before God in the uprightness of our heart.***

\*Он сохраняет для праведных спасение; Он - щит для ходящих непорочно; Он охраняет пути правды и оберегает стезю святых Своих (Прит.2:7,8).

***He stores up sound wisdom for the upright; He is a shield to those who walk uprightly; He guards the paths of justice, And preserves the way of His saints. (Proverbs 2:7-8).***

Исходя из имеющегося определения – Бог обязался быть живым Щитом, чтобы сохранять Своё спасение и оберегать стезю только той категории святых, которая ходит пред Ним непорочно.

***According to this definition – God promised to be a living Shield to protect His salvation and preserve the way of only those saints who walk before Him uprightly.***

**Ходить перед Богом в непорочности означает:**

Ходить во свете слова, исходящего из Уст Бога, по которым ходит Бог.

Ходить путём Господним, которым ходит Бога творя правду и суд.

Бодрствовать в молитве, которая является словом Бога.

Приносить Богу плод правды.

Заповедовать детям своим, и дому своему, ходить путём Господним.

Приносить Богу жертву хвалы, в плоде уст, прославляющих Бога.

Воцарять в своём теле плод правды.

Облекать своё тело в плод правды.

Являть в плоде правды благость, сосудам милосердия.

И, строгость, к сосудам гнева.

***To walk before God uprightly means:***

***To walk in the light of the word that proceeds from the Mouth of God where God walks.***

***Walk in the way of the Lord, in which God walks, executing justice and judgment.***

***Being vigilant in prayer, which is the word of God.***

***Bringing forth the fruit of righteousness to God.***

***Commanding your children and your household to walk in the way of the Lord.***

***Offer to God a sacrifice of praise, in the fruit of lips glorifying God.***

***Reign in your body the fruit of righteousness.***

***Clothe your body in the fruit of righteousness.***

***Show goodness in the fruit of righteousness toward the vessels of mercy.***

***And severity, to the vessels of wrath.***

Преамбулой же к хождению пред Богом, по пути непорочности, по которому ходит Бог – является необходимость через наставление в вере познать: Кем для нас является Бог, во Христе Иисусе; что сделал для нас Бог во Христе Иисусе, в плане нашего искупления, от греха и смерти, Кровию креста Христова.

***The preamble to walking before God on the path of uprightness, along which God walks, is the need to learn through instruction in faith: Who God is for us in Christ Jesus; what God has done for us in Christ Jesus, in the plan of our redemption from sin and death, by the blood of the cross of Christ.***

Кем мы приходимся Богу во Христе Иисусе; И, какие условия нам необходимо выполнить, и не повреждать их первозданность, чтобы наследовать всё то, что Бог, завещал нам во Христе Иисусе.

***Who we are to God in Christ Jesus; and what conditions we need to fulfill and not distort in order to inherit all that God has promised us in Christ Jesus.***

Таким образом, за соблюдение заповеди, состоящей в хождении пред Богом, обещана великая награда, а за несоблюдение – обещано вечное наказание.

***Therefore, for the observance of the commandments that are comprised of our walk before God is promised a great reward. And for noncompliance is promised eternal punishment.***

**1. Признак хождения пред Богом в непорочности** – состоит в повиновении нашей веры, Вере Божией, принять в добрую почву своего сердца, семя обетования, прогоняющего смерть, из нашего тленного тела, чтобы взрастить его в плод духа, в имени – Мафусала.

***1. The sign of our walk before God in uprightness – is comprised of the obedience of our faith to the Faith of God in accepting in the good soil of our heart the seed of the promise that banishes death from out of our perishable body, in order to grow it into the fruit of the spirit in the name – Methuselah.***

\*И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его (Быт.5:22-24). Исходя, из данного места Писания:

***After he begot Methuselah, Enoch walked with God three hundred years, and had sons and daughters. So all the days of Enoch were three hundred and sixty-five years. And Enoch walked with God; and he was not, for God took him. (Genesis 5:22-24). According to this place of Scripture:***

Только после рождения Мафусала – Енох, получил способность ходить пред Богом. Что указывает на тот фактор, что до тех пор, пока повиновением нашей веры, Вере Божией, в благовествуемых нам словах, о воздвижении Царства Небесного внутри нас, власть ветхого человека, живущего в нашем тленом теле, не будет упразднена, у нас не будет никакой возможности и способности – ходить пред Богом.

***Only after the birth of Methuselah Enoch received the ability to walk before God. Which points to the fact that until we, with the obedience of our faith to the Faith of God in the preached words to us about the erection of the Kingdom of Heaven within us, do not destroy the power of the old man living in our perishable body, we will have no opportunity and ability to walk before God.***

**2. Признак хождения пред Богом в непорочности,** дающим Богу основание, быть нашим живым Щитом, принимающим на Себя удар, направленный против нас нашими врагами – состоит в воцарении плода правды, в именах трёх сынов: Сима, Хама и Иафета.

***2. The sign of walking before God in uprightness, giving God the basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies – is comprised of reigning the fruit of righteousness in the names of three sons: Shem, Ham, and Japheth.***

\*Ной же обрел благодать пред очами Господа. Вот житие Ноя: Ной был человек праведный и непорочный в роде своем; Ной ходил пред Богом. Ной родил трех сынов: Сима, Хама и Иафета (Быт.6:8-10).

***But Noah found grace in the eyes of the Lord. This is the genealogy of Noah. Noah was a just man, perfect in his generations. Noah walked with God. And Noah begot three sons: Shem, Ham, and Japheth. (Genesis 6:8-10).***

Образ плода духа в трёх сынах Ноя, представлял пребывание праведности и непорочности – в его духе, в его душе, и в его теле. Так, как под значением трёх имён сынов Ноя, следует разуметь состояние его праведного и непорочного сердца пред Богом.

***The image of the fruit of the spirit in the three sons of Noah represented the dwelling of righteousness and blamelessness in his spirit, soul, and body. Because the meaning of the sons of Noah should be viewed as the state of his righteous and blameless heart before God.***

**Сим** – слава Божия.

**Хам** – знойный или горячий.

**Иафет** – да распространит Бог.

***Shem – glory of God.***

***Ham – scorching or hot.***

***Japheth – let God expand.***

**Праведность и непорочность сердца Ноя**, в плоде его духа, в имени Сима, которая давала ему гарантию на спасение от всемирного потопа, состояла в том, что в сердце Ноя, пребывала слава Божия, в лице Христа, живущего в его сердце.

***The righteousness and blamelessness of the heart of Noah in the fruit of his spirit in the name Shem, which gave him the guarantee of salvation from the flood, was comprised of the fact that in the heart of Noah dwelled the glory of God in the face of Christ, living in his heart.***

**Праведность и непорочность сердца Ноя**, в плоде его духа, в имени Хама, и дающая ему гарантию на спасение от всемирного потопа, состояла в том, что в плоде Хама, Ной принял обетование для своего тела, в достоинстве державы жизни.

***The righteousness and blamelessness of the heart of Noah in the fruit of his spirit, in the name of Ham, and giving him the guarantee for salvation from the flood, was comprised of the fact that in the fruit of Ham, Noah accepted the promise for his body in the dignity of the power of life.***

Потому, что быть горячим означает – быть живым для Бога, и мёртвым для греха. Что буквально означает, что Ной, почитал себя мёртвым для греха, живым же для Бога, называя несуществующую державу жизни в своём теле, как существующую.

***Because to be hot means – to be alive to God and dead to sin. Which literally means that Noah considered himself dead to sin and alive to God, calling the inexistent power of life in his body as existent.***

**Праведность и непорочность сердца Ноя**, в плоде его духа, представляющего его распространение в имени Иафета, и дающая ему гарантию на спасение от всемирного потопа, состояла в том, что Ной в плоде своего духа, в имени Иафета, вселился в шатры Сима.

***The righteousness and blamelessness of the heart of Noah in the fruit of his spirit, in the name of Japheth, and giving him the guarantee for salvation from the flood, was comprised of the fact that Noah, in the fruit of his spirit in the name Japheth, dwelled in the tents of Shem.***

Вследствие вселения Иафета в шатры Сима – Ханаан, сын Хама, становился рабом Иафета.

***The result of Japheth dwelling in the tens of Shem – Canaan, the son of Shem, became the servant of Japheth.***

\*Благословен Господь Бог Симов; Ханаан же будет рабом ему; да распространит Бог Иафета, и да вселится он в шатрах Симовых; Ханаан же будет рабом ему (Быт.9:26,27).

***And he said: "Blessed be the Lord, The God of Shem, And may Canaan be his servant. May God enlarge Japheth, And may he dwell in the tents of Shem; And may Canaan be his servant." (Genesis 9:26-27).***

Распространение или же, вселение Иафета в шатры Симовы – это сотрудничество нашего обновлённого мышления, обуславливающего разумную сферу нашей души в имени Иафета, с Умом Христовым, в имени Сима, обуславливающим разумную сферу нашего духа.

***The enlargement or dwelling of Japheth in the tents of Shem – is the collaboration of our renewed thinking which yields the rational sphere of our soul in the name Japheth, with the Mind of Christ in the name Shem, yielding the rational sphere of our spirit.***

Господство же Иафета над Ханааном, сыном Хана – это воцарение нашего обновлённого мышления, над эмоциональной сферой нашей души, которое в достоинстве князя Божия, жезлом своих уст, призвано было управлять нашим эмоциональным конём.

***The rulership of Japheth over Canaan, son of Shem – is the reign of our renewed thinking over the emotional sphere of our soul, which in the dignity of a prince of God, with the rod of its lips, was called to control our emotional horse.***

**3. Признак хождения пред Богом в непорочности,** дающим Богу основание, быть нашим живым Щитом – это необходимость, подобно Аврааму, принести Богу плод правды, состоящий в оставлении им своего народа; дома своего отца, и своей души, чтобы вступить с Богом в завет, состоящий в обрезании.

***3. The sign of walking before God uprightly, giving God the basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies – is the necessity of, like Abraham, offering God the fruit of righteousness comprised of leaving our nation; the house of our father; and our soul, in order to step into a covenant with God that is comprised of circumcision.***

\*И сказал Господь: утаю ли Я от Авраама, что хочу делать! От Авраама точно произойдет народ великий и сильный, и благословятся в нем все народы земли, ибо Я избрал его для того,

Чтобы он заповедал сынам своим и дому своему после себя, **ходить путем Господним**, творя правду и суд; и исполнит Господь над Авраамом, что сказал о нем (Быт.18:17-19).

***And the Lord said, "Shall I hide from Abraham what I am doing, since Abraham shall surely become a great and mighty nation, and all the nations of the earth shall be blessed in him?***

***For I have known him, in order that he may command his children and his household after him, that they keep the way of the Lord, to do righteousness and justice, that the Lord may bring to Abraham what He has spoken to him." (Genesis 18:17-19).***

Следует сразу сделать ударение на том, что исходя, из свидетельств Писания, сынами Авраама, и домом Авраама – может являться всякий человек, ходящий по следам Авраама, независимо от сословия; народа; племени; языка; и мужского пола и женского.

***We should note right away that according to evidence of Scripture, the sons of Abraham and house of Abraham – can be every person who walks in the ways of Abraham, regardless of social status; nation; tribe; tongue; and male or female gender.***

Ведь, исходя из постановления Божия, причастность всякого человека к семени Авраама – призвана была определяться, не происхождением от плоти Авраама, а происхождением от веры Авраама, утверждённой Богом в обрезании, не только крайней плоти но, и в обрезании крайней плоти сердца, позволившей Аврааму ходить пред Богом.

***Indeed, proceeding from the decree of God, the partaking of every person in the seed of Abraham was called to be determined, not by origin from the flesh of Abraham, but by origin from the faith of Abraham, ratified by God in circumcision, not only of the foreskin, but also in the circumcision of the foreskin of the heart, which allowed Abraham to walk before God.***

**4. Признак хождения пред Богом в непорочности,** дающим Богу основание, быть нашим живым Щитом – следует испытывать по способности, взыскать Господа, поступать по заповедям Его, а не по деяниям Израильтян, которые на самом деле, таковыми, не являются.

***4. The sign of walking before God uprightly, giving God the basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies – is comprised of the need to seek God and walk in His commandments, not according to the acts of Israelites who in fact, are not so.***

\*И был Господь с Иосафатом, потому что он ходил первыми путями Давида, отца своего, и не взыскал Ваалов, но взыскал он Бога отца своего и поступал по заповедям Его, а не по деяниям Израильтян.

И утвердил Господь царство в руке его, и давали все Иудеи дары Иосафату, и было у него много богатства и славы. И возвысилось сердце его на путях Господних; притом и высоты отменил он и дубравы в Иудее (2.Пар.17:3-6).

***Now the Lord was with Jehoshaphat, because he walked in the former ways of his father David; he did not seek the Baals, but sought the God of his father, and walked in His commandments and not according to the acts of Israel.***

***Therefore the Lord established the kingdom in his hand; and all Judah gave presents to Jehoshaphat, and he had riches and honor in abundance. And his heart took delight in the ways of the Lord; moreover he removed the high places and wooden images from Judah. (2 Chronicles 17:3-6).***

Ходить путями отца своего, в лице человека, облечённого полномочиями отцовства Бога означает – пасти мысли отца своего. В то время как взыскать Господа означает – взыскать пути своего отца.

***To walk in the ways of our father in the face of a person clothed in the powers of God to sow the seed of truth yielded in the Kingdom of Heaven in us means – to seek the ways of our father.***

В результате того, что мы будем пасти мысли своего отца – Бог, утвердит царство в нашей руке, в пределах нашего естества.

***As a result of us tending the thoughts of our father – God will establish the rulership in our hand, in the limits of our essence.***

**5. Признак хождения пред Богом в непорочности,** дающим Богу основание, быть нашим живым Щитом – это необходимость, обрезать крайнюю плоть своего сердца, чтобы получить основание, облечь своё сердце в страх Господень, что даст нам способность, любить пришельца, сироту, и вдову.

***5. The standard of walking before God uprightly, giving God the basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies – is comprised of the need to circumcise the foreskin of our heart in order to receive the basis to clothe our body in the fear of the Lord, which will give us the ability to love the sojourner, orphan, and widow.***

**Обладать состоянием сироты** означает – в смерти Господа Иисуса, умереть для дома своего отца.

***To have the state of an orphan means – in the death of the Lord Jesus, die to the house of our father.***

**Обладать состоянием вдовы** означает – в смерти Господа Иисуса, умереть для своей душевной жизни, в лице царствующего греха, господство которого в нашем теле, представляет нашего мужа.

***To have the state of a widow means – in the death of the Lord Jesus, to die to our carnal life in the face of reigning sin, rulership of which in our body represent our husband.***

**Обладать состоянием пришельца** означает – в смерти Господа Иисуса, умереть для своего народа в формате нашей национальности

***To have the state of a sojourner means – in the death of the Lord Jesus, to die to our nation in the format of our nationality.***

**6. Признак хождения пред Богом в непорочности,** дающим Богу основание, быть нашим живым Щитом – это необходимость, не делать себе кумиров и изваяний; не ставить у себя столбов, и камней с изображениями, чтобы кланяться пред ними; соблюдать Субботы Господни, и чтить святилище Бога: поступая по уставам Его и заповедям Его, хранить их, и исполнять их.

***6. The sign of walking before God uprightly, giving God the basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies – is the need to not make for ourselves any idols or carved images, to not build any sacred pillars or engraved stones to bow down to; but to observe the Sabbath of the Lord and honor the sanctuary of God so that we may walk in His statutes and keep His commandments in order to perform and fulfill them.***

Нашими кумирами и нашими идолами, довольно часто становятся, не только наша национальность, дом нашего отца, и наши растлевающие желания, которые мы облекаем в одеяния псевдоблагочестия, но и любовь к деньгам, к дарам Святого Духа, к помазанию, и ко всяким прочим благословениям, которые призваны быть нашими слугами.

***Our idols and carved images often become not just our nationality, the house of our father, and our corrupt desires which we clothed in garments of pseudo-piety, but also love toward money, gifts of the Holy Spirit, anointing, and all other blessings which are called to be our servants.***

Когда мы, с одной стороны – не делаем себе подобных кумиров, и не ставим себя в зависимость от благословений Господних – тогда Бог, получает основание, быть нашим Богом.

***When we, on one hand – do not make for ourselves such idols and make ourselves dependent on the blessings of the Lord – then God receives the basis to be our God.***

А, с другой стороны – когда мы соблюдаем Субботы Господни тем, что не оставляем наши собрания, как делают это многие, и чтим святилище Господне тем, что отделяем о дома нашего десятину и приношения с радостью, и приносим их в дом Господень, в предмете наших собраний, то мы поступаем по уставам Бога и заповедям Его.

***On the other hand – when we honor the Sabbath of the Lord in that we do not leave our assemblies as many do and we honor the sanctuary of the Lord by separating a tithe and offering from our home with joy, and bring them to the house of the Lord in the subject of our congregations, we act according to the statutes and commandments of God.***

Тогда нашей наградой, которая является ролью Бога и Его прерогативой в завет, заключённом между Богом и нами – будет то, что Бог, даст нам дожди в свое время, и наша земля даст произрастения свои.

***Then our reward which is the role of God and His prerogative in the covenant made between Him in us will be that God will give us rain in its season, our land shall produce its fruit.***

**7. Признак хождения пред Богом в непорочности,** дающим Богу основание, быть нашим живым Щитом, принимающим на Себя удар, направленный против нас нашими врагами – это необходимость, положить слова Бога в своё сердце, и в свою душу, и навязать их в знак на руку свою, чтобы они были повязкой над глазами нашими;

***7. The standard of walking before God uprightly, giving God the basis to be our living Shield, taking upon Himself the blow directed against us by our enemies – is the need to place the words of God into our heart and soul and bind them as a sign on our hand so that they could be as frontlets between our eyes;***

И учить путям Бога сыновей своих, говоря о них, когда мы сидим в доме своем, и когда идём дорогою, и когда ложимся, и когда встаём; и написать их на косяках дома своего и на воротах своих.

***And teach our sons the ways of God, speaking of them when we sit in our homes, and when we walk by the way, and when we lay, and when we rise; and we shall write them on the doorposts of our home and our gateposts.***

Учитывая, что все слова сии, были переданы народу Израильскому, через уста Моисея и Аарона, которых Бог поставил пасти, наследие Своё Израиль, которые призваны были наследовать Его клятвенные обетования – дать им в наследие и потомкам их – землю обетованную, под которой разумелся образ нашего нетленного тела.

***Given that all of these words were passed on to the people of Israel through the lips of Moses and Aaron, whom God established to shepherd Israel, His inheritance, who are called to inherit His sworn promises – to give them and their descendants as an inheritance the promised land, under which is meant the image of our imperishable body.***

При этом слова Моисея – представляли законадательную власть Бога, в функции насаждающего семя истины.

***The words of Moses represented the legislative power of God, in the function of the planted seed of truth.***

В то время как слова Аарона – представляли исполнительную власть Бога, в функции поливающего, принятое нами семя истины.

***Whereas the words of Aaron represented the executive power of God, in the function of the waterer of the seed of truth accepted by us.***

И, чтобы хождением по путям Бога, наследовать обещанную нам землю, в достоинстве нетленного тела, из которого будут изгнаны все народы, в предмете нечестивых мыслей и желаний, которые мы наследовали через суетное семя наших отцов по плоти – для этой цели нам необходимо будет:

***And in order to, walking along the ways of God, inherit the land promised to us in the dignity of an imperishable body from which will be banished all people in the subject of unclean thoughts and desires which we inherited through the vain life of our fathers in the flesh – for this goal it will be necessary to:***

**Во-первых:** положить сии слова Бога, переданные нам через Его посланников, в своё сердце, и в свою душу.

***Firstly: lay these words of God given to us through His messengers in our heart and our soul.***

А, это означает – соработать разумными способностями нашего нового человека, с разумными возможностями нашей души, которые мы обновили духом нашего ума.

***And this means – for the rational capabilities of our new man to collaborate with the rational capabilities of our soul, which we renewed with the spirit of our mind.***

**Во-вторых:** навязать слова сии в знак на руку свою, и сделать их повязкой над глазами своими.

***Secondly: to bind these words as a sign on our hand and make a frontlet between our eyes.***

В Писании под образом руки, на которую навязаны слова истины – имеется в виду кроткий язык или язык, обузданный уздою кротости.

***In Scripture, under the image of the hand on which we must bind the words of truth – refers to a meek tongue or a tongue that is bridled with the bridle of meekness.***

\*Кроткий язык - древо жизни, но необузданный - сокрушение духа (Прит.15:4).

***A wholesome [meek] tongue is a tree of life, But perverseness [unbridledness] in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

А, под образом слов, служащих повязкой над нашими глазами - имеется в виду препоясание чресл своего ума истиною, сокрытой в сердце, что позволит нам бодрствовать в молитве, и уповать на подаваемую нам благодать в явлении Иисуса Христа.

***Under the image of words that serve as a frontlet between our eyes – is referring to the girding of the loins of our mind with the truth that is hidden in the heart, which will allow us to be vigilant in prayer and trust in the grace that is brought to us in the coming of Jesus Christ.***

Если чресла нашего ума будут препоясаны истиной, сокрытой в сердце, и мы будем стоять на страже нашего мышления, чтобы не пропустить в своё сердце какую-либо необрезанную мысль, мы по примеру призвавшего нас Святаго, будем святы во всех поступках.

***If the loins of our mind will not be girded by the truth hidden in our heart and we stand guard of our thinking in order to not allow some kind of uncircumcised though to penetrate our heart, we, according to the example of the Holy one, will be holy in all of our actions.***

***Проповедь Апостола Аркадия: 04.15.22 Пятница***

***Sermon of Apostle Arkady: 04.15.22 Friday***